# 61.139.201.006 TK25IR Version七国语言说明书-A0

# 105G铜版纸/4色双面印刷/风琴折4折再4折/392*225mm

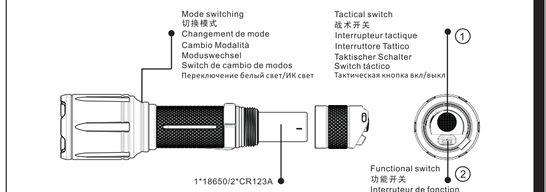
FENIX™

# TK25

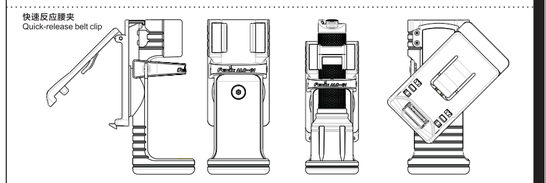
IR version

**Max 1000 Lumens**

User Manual




快速反应腰夹
Quick-release belt clip



FC CE RoHS


**FENIXLIGHT LIMITED**

Tel:+86-755-29631163/83/93 Fax:+86-755-29631181

www.fenixlight.com E-mail:info@fenixlight.com

Address: B/F,2nd Building,DongFangMing Industrial Center, 33rd District,Bao'an, Shenzhen 518133,China


61.139.201.006-A0-031717

## (ENGLISH) Fenix TK25 IR Flashlight

- Uses Cree XP-G2 S3 LED's with a lifespan of 50,000 hours
- Powered by one rechargeable 18650 Li-ion battery or two 3V CR123A Lithium batteries
- 142.6mm Length x 25.4mm Body diameter x 40mm Head diameter
- 156.5 grams (excluding battery and belt clip)
- Rotary flashlight head for switching between white and infrared light
- Fitted with 850nm infrared light - compatible with most night-vision devices
- Choices of infrared output: High (3000mW) and Low (1000mW)
- Quick-release belt clip
- Compatible with AER-03 remote pressure switch
- Digitally regulated output maintains constant brightness
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion
- Tactical tail switch with instant- and momentary-on activation
- Functional tail switch for output selection and instant strobe activation
- Made of durable aircraft-grade aluminum
- Premium type III hard-anodized anti-abrasive finish
- Toughened ultra-clear glass lens with an anti-reflective coating

### Battery Specifications

| TYPE | DIMENSIONS | NOMINAL VOLTAGE | USABILITY | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L18 Series | 18650 | 3.7V | Recommended | ✓✓ |
| Fenix ARB-L2 Series | 18650 | 3.7V | Recommended | ✓✓ |
| Non-rechargeable Battery (Lithium) | CR123A | 3V | Usable | ✓ |
| Rechargeable Battery (Li-ion) | 18650 | 3.7V/3.6V | Caution* | ! |
| Rechargeable Battery (Li-ion) | 16340 | 3.7V/3.6V | Caution* | ! |
| Rechargeable Battery ($LiFePO_4$) | 18650 | 3.2V | Banned | X |

Warning:1.Do not mix batteries of different brands, sizes, capacities or types. Doing so may cause damage to the flashlight or to the batteries being used. *18650/16340Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

### Battery Replacement

Unscrew the tail cap to insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the tail cap back on.

## Operation Instruction

**Dual Switches**

The round switch ② is the tactical switch and the oval switch ① the functional switch.

**ON/OFF**

Tap the tactical switch to momentarily turn on the light; release and the light will go out.

Fully press the tactical switch to constantly turn on the light. Press again to turn off the light.

**Strobe**

With the light switched on White mode - long press the functional switch to activate strobe. Click once again to return to previous output.

With the light switched off, press the functional switch for instant strobe activation on White mode, or to enter the High on Infrared mode. Release it the light will go out.

**Output Selection**

With the light on on White mode - single click the functional switch to cycle through Low →Med→High →Turbo.

With the light on on Infrared mode - single click the functional switch to cycle through High→Low.

**Mode Switching**

Rotate the light head to switch between white and infrared light.

**Intelligent Memory Circuit**

The light memorizes the last brightness level used on White light mode. When turned on again the previously used brightness level will be recalled.

**Low-voltage Warning**

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output mode, the flashlight blinks three times every five minutes to remind you to charge the light or replace the battery. To ensure normal use, the flashlight will not turn off automatically and will work till the battery runs out completely. (White light flashes on white mode and IR flashes on infrared mode.)

**Intelligent Over-heat Protection**

The light will accumulate a lot of heat when used on Turbo output level for extended periods. When the light reaches a temperature of 65℃ or above, the light will automatically step down by a few lumens to reduce temperature. When the temperature is reduced, the output will gradually return to Turbo output level.

## Technical Parameters

| ANSI/PLATO FL1 | General Mode | | | | Strobe |
|---|---|---|---|---|---|
| | Turbo | High | Med | Low | |
| OUTPUT | 1000 Lumens | 300 Lumens | 100 Lumens | 15 Lumens | 1000 Lumens |
| RUNTIME | 2h | 5h 20min | 22h 20min | 110h | / |
| DISTANCE | 225m | 124m | 75m | 25m | / |
| INTENSITY | 12650cd | 3840cd | 1400cd | 160cd | / |
| IMPACT RESISTANCE | 1m | | | | |
| WATERPROOF | IP68, underwater 2m | | | | |

Note: The abovementioned parameters (lab-tested by using one Fenix 3.6V/3500mAh rechargeable Li-ion battery) may vary between flashlights, batteries and environments.

### Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the rings with approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The batteries need replacing.

Solution: Replace batteries (Ensure batteries are inserted according to the manufacturer's specifications).

B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

### Warning

This flashlight is a high-intensity lighting device with infrared light capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.

### Belt Clip

Dimensions: 50mm Width *71.5mm Thickness*125mm Height

Weight: 102grams

Material: Nylon and glass fiber PA+5%GF

Applicable belt size: within55mm

**Accessories:** 1*lanyard, 1*spare O-ring, 1*belt clip, 1*body clip, 1*fastening elastic rubber band

## (中文) Fenix TK25IR手电

- 使用Cree XP-G2 S3 LED 寿命50000小时
- 使用1节18650可充锂离子电池或者2节 CR123A 锂电池
- 142.6毫米（长）x25.4毫米（筒身直径）x40毫米（筒头直径）
- 净重156.5克（不含电池，腰夹）
- 具有白光、红外光两种光源，自由切换
- 采用850nm红外光光源，兼容大多数夜视仪
- 红外光有两档：高亮档为3000mW，低亮档为1000mW
- 配备快速反应腰夹
- 兼容AER-03挂控开关
- 恒流电路，亮度恒定
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
- 尾部战术开关，一触即亮
- 尾部功能开关，调光换档及一键爆闪
- 采用航空铝材制造
- 表面进行了军规三级硬质阳极氧化的抗磨处理
- 使用双面增透膜钢化玻璃镜片

### 电池选用

| 电池类型 | 尺寸规格 | 标称电压 | 是否可用 | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix ARB-L18系列 | 18650 | 3.7V | 推荐 | ✓✓ |
| Fenix ARB-L2系列 | 18650 | 3.7V | 推荐 | ✓✓ |
| 一次性锂电池 | CR123A | 3V | 可用 | ✓ |
| 可充锂离子电池 | 18650 | 3.7V/3.6V | 谨慎使用* | ! |
| 可充锂离子电池 | 16340 | 3.7V/3.6V | 谨慎使用* | ! |
| 可充磷酸铁锂电池 | 18650 | 3.2V | 禁止 | X |

警示：请不要将不同种类、新旧的电池混合使用，以免损坏电池或手电。
*18650/16340可充锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，有电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生烧毛、爆炸并负责人身和财产安全，若使用此电池种类后所自发的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀符合有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

### 电池更换

旋开筒尾装入电池，注意将电池以正极方向对准灯头方向。

## 操作说明

固形开关为战术开关②，椭圆形开关为功能开关①

**基本操作**

轻触战术开关可以暂时打开手电，放开即会熄灭；

完全按下战术开关可以持续打开手电，再次按下下关闭手电；

关机状态下按下功能开关，白光模式时进入变频爆闪档位，红外光模式时进入红外高亮档位，松开返回关机状态。

**变频爆闪**

白光模式开机状态下长按功能开关，即可进入变频爆闪档位并锁定，再次单击返回之前档位。

**档位调节**

手电在白光照明模式时，单击功能开关，按低亮→中亮→高亮→极亮档的顺序调节亮度；手电在红外光模式时，单击功能开关，按按高亮→低亮的顺序调节亮度。

**模式切换**

旋转筒头，即可在白光模式和红外光模式之间自由切换。

**智能记忆电路**

手电在白光模式下会自动记忆亮度档位，红外光模式下无记忆。

**低压警示功能**

如果手电检测到电池电压过低，会逐步的自动降低当前工作档位，直到降低到低亮档为止；如果在低亮档时仍然检测到电池电压过低，则会每5分钟闪烁3次，以提示您应该及时更换电池，以免造成充电电池的寿命缩短或损坏；同时为了保证用户的正常使用，手电不会主动关机，将会以这样提示方式一直持续工作至电池电量彻底耗尽为止（白光状态下白光闪烁，IR光状态下IR光闪烁）。

**温控降亮度**

由于本产品长时间工作在极亮档时，会积累大量热量，当温度达到65℃或以上时，手电会启动过热保护功能，自动阶梯式降低亮度，当温度恢复且低于65度，则亮度会逐次上升，直到当前档位的最高亮度。

## 技术参数

| ANSI/PLATO FL1 | 照明模式 | | | | 爆闪模式 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 极亮档 | 高亮档 | 中亮档 | 低亮档 | |
| 亮 度 | 1000 流明 | 300 流明 | 100 流明 | 15 流明 | 1000 流明 |
| 续航时间 | 2小时 | 5小时20分 | 22小时20分 | 110小时 | / |
| 射 程 | 225米 | 124米 | 75米 | 25米 | / |
| 光 强 | 12650坎德拉 | 3840坎德拉 | 1400坎德拉 | 160坎德拉 | / |
| 防跌落高度 | 1米 | | | | |
| 防水等级 | IP68，水下2米 | | | | |

注：上述参数只是一个近似值，以一节Fenix 3.6v/3500mAh可充锂离子电池在实验室环境中测试所得，可能会随着手电、电池和使用环境的变化而发生变化。

### 使用与维护

- 请勿拆卸手电头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
- 请使用优质电池，并且当长期不用手电时将电池从手电中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液或者爆炸，造成手电损坏。
- 由于采用了一触即亮的战术开关，手电放在包里时可能因为挤压而误点亮，如果希望避免此问题，您可以在把手电装入包中前，将电池取出。
- 长期使用后，手电的O圈可能受损，如果发现了这种情况，请您更换O圈以维持手电的防水性能。
- 请经常清洁手电的导电接触面以保证手电的正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：

原因一：电池电量不足，需要更换

解决方案：更换电池（装入新电池时请注意正负极方向）

原因二：螺纹或者PCB板的导电接触面或其他接触面/接触点被弄脏了。

解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

### 警示

本产品亮度极高并具有红外光源，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

### 腰夹

尺寸规格：50mm（宽）* 71.5mm（厚）* 125mm（高）

重量：102g

材质：尼龙加玻纤 PA+5%GF

兼容皮带尺寸：55mm之内

配件：手绳，备用O圈，腰夹，抱夹，绑带

## (FRENCH) Lampe Fenix TK25 IR

- Utilise une led's Cree XP-G2 S3 avec une durée de vie de 50 000 heures
- Alimentée par une batterie Li-ion rechargeable 18650 ou 2 piles lithium CR123A
- Longueur 142.6mm x Diamètre du corps 25.4mm x Diamètre de la tête 40mm
- Poids 156.5 (sans la batterie et le clip de ceinture)
- Tête rotative pour changer le mode d'éclairage normal et éclairage infrarouge (IR).
- Équipée avec une lampe infrarouge 850nm compatible avec la plupart des appareils de vision nocturne
- Sélection de 2 puissances infrarouge : Forte (3000mW) et Faible (1000mW)
- Clip de ceinture détachable rapidement
- Compatible avec l'interrupteur déporté AER-03
- Régulation digitale pour un éclairage constant
- Protection contre l'inversion de polarité en cas d'insertion des batteries dans le mauvais sens
- Interrupteur arrière tactique avec allumage instantané et momentané
- Interrupteur arrière de sélection de puissance et activation du Strobe instantané
- Fabriqué en aluminium de qualité aéronautique
- Anodisation de type III et finition anti-abrasive
- Lentille en verre trempé ultra clare avec traitement anti-reflets

### Spécifications des batteries

| Type | Dimensions | Voltage nominal | Utilisation | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix série ARB-L18 | 18650 | 3.6V/3.7V | Recommandée | ✓✓ |
| Fenix Série ARB-L2 | 18650 | 3.6V/3.7V | Recommandée | ✓✓ |
| Batterie non-rechargeable(Lithium) | CR123A | 3V | Utilisable | ✓ |
| Batterie rechargeable (Li-ion) | 18650 | 3.6V/3.7V | Prudence* | ! |
| Batterie rechargeable (Li-ion) | 16340 | 3.6V/3.7V | Prudence* | ! |
| Batterie rechargeable ($LiFePO_4$) | 18650 | 3.2V | Interdite | X |

Attention : 1. Ne pas mélanger les batteries de marques, tailles, capacité ou type différents. Possibilité de causer des dommages à la lampe ou aux batteries.

*Les batteries 18650/16350 Li-ion sont des batteries puissantes conçues pour un usage professionnel et doivent être manipulées avec soins. Des batteries de qualité avec circuit de protection intégré vont réduire le risque potentiel de combustion ou d'explosion mais les risques de court-circuits et de dommages reste la responsabilité de l'utilisateur.

## Mode d'emploi

**Double interrupteurs**

L'interrupteur rond est ② l'interrupteur tactique et l'interrupteur oval est ① l'interrupteur de fonctions.

**ON/OFF**

Appuyer sur l'interrupteur tactique pour allumer la lampe momentanément, relâcher pour éteindre.

Appuyer complètement sur l'interrupteur tactique pour allumer la lampe de manière constante. Rappuyer pour éteindre la lampe.

**Strobe**

Avec la lampe allumée, une longue pression sur l'interrupteur de fonction activera le mode stroboscopique. Appuyer légèrement une nouvelle fois pour retourner dans le mode précédent.

Avec la lampe éteinte, appuyer sur l'interrupteur de fonction pour activer le mode stroboscopique, Ou pour entrer dans le mode Haut sur infrarouge. Relâcher pour éteindre.

**Sélection des puissances**

Avec la lampe allumée en mode éclairage, une simple pression sur l'interrupteur de fonction permet de faire défiler les modes dans le sens Faible →Moyen →Fort →Turbo.

Avec la lampe allumée en mode infrarouge, une simple pression sur l'interrupteur de function fera défiler de Fort →Faible.

**Commutateur de Mode**

Tourner la tête de la lampe pour activer le mode infrarouge ou le mode éclairage.

**Circuit de mémoire intelligent**

La lampe mémorise le dernier niveau lumineux utilisé en mode éclairage. A chaque rallumage le précédent mode utilisé sera rappelé.

**Avertissement de basse tension**

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau préréglé la lampe est programmée pour descendre au niveau lumineux inférieur jusqu'à ce que le plus bas niveau soit atteint.

Quand le niveau bas est atteint la lumière clignote 3 fois toutes le 5 minutes pour rappeler qu'il faut recharger ou changer les batteries. Pour assurer une utilisation optimale la lampe ne va pas s'éteindre subitement et continuera à fonctionner jusqu'à ce que les batteries soient complètement vides. (la lumière d'éclairage clignote en mode éclairage et l'infrarouge clignote en mode infrarouge)

**Protection intelligente contre la surchauffe**

La lampe va accumuler beaucoup de chaleur lors de l'utilisation du mode Turbo pendant une période prolongée. Dès que la lampe atteint une température de 65° ou plus elle descendra automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Au fur et a mesure que la température redescend la lampe retournera petit à petit an niveau lumineux du mode Turbo.

## Paramètres Techniques

| ANSI/PLATO FL1 | Mode Général | | | | Stroboscope |
|---|---|---|---|---|---|
| | Turbo | Fort | Moyen | Faible | |
| PUISSANCE | 1000 Lumens | 300 Lumens | 100 Lumens | 15 Lumens | 1000 Lumens |
| AUTONOMIE | 2h | 5h 20min | 22h 20min | 110h | / |
| PORTEE | 225m | 124m | 75m | 25m | / |
| INTENSITE | 12650cd | 3840cd | 1400cd | 160cd | / |
| RESISTANCE AUX CHOCS | 1m | | | | |
| ETANCHEITE | IP68, sous l'eau à- 2m | | | | |

Remarque: Les caractéristiques ci dessus ( testé en laboratoire en utilisant une batterie Fenix Li-ion rechargeable 3,6V/3500mAh ) Peuvent varier en function des lampes, des batteries et de l'environnement.

### Remplacement des Batterie

Dévisser le capuchon arrière pour insérer les batteries avec l'anode (côté +) dirigé vers le tête de la lampe, ensuite revisser le capuchon arrière.

### Usage and Maintenance

- Ne pas désassembler la partie scellée de la tête afin de ne pas endommager la lampe et d'annuler la garantie.
- Fenix recommande vivement l'utilisation de piles ou d'accus au lithium de qualité
- Si la lampe ne doit pas être utilisée pendant une longue période, enlever les batteries, ou la lampe pourrait être endommagée par une fuite de liquide électrolyte ou une explosion des batteries.
- Enlever les batteries pour prévenir un eventuel accident pendant le transport.
- Une longue utilisation peut provoquer l'usure des joints toriques. Pour conserver l'étanchéité remplacez les joints équivalents.
- Le nettoyage périodique des contacts des batteries permet d'améliorer les performances de la lampe frontale car des contacts sales peuvent amener la lampe à clignoter, à s'allumer par intermittence ou à ne plus s'allumer pour les raisons suivantes :

A: Les batteries doivent être remplacées.

Solution: Remplacer les batteries ( attention au sens de polarité )

B: Les contacts sont sales

Solution: Nettoyer les points de contact avec un coton tige imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de prendre connaissance des conditions de garantie avant de contacter votre revendeur.

### Attention

Cette lampe de poche est un appareil d'éclairage de haute intensité avec une lumière infrarouge capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou d'autres. Evitez de diriger la lampe de poche directement dans les yeux de quiconque.

### Clip de Ceinture

Dimensions: Largeur 50mm * Epaisseur 71.5mm * Hauteur 125mm

Poids : 102 grammes

Materiau: Nylon et fibre de verre PA+5%GF

Taille de ceinture compatible : jusqu'à 55mm

**Accessoires :** 1 x dragonne, 1 x joint torique, 1 x clip de ceinture, 1 x élastique de fixation

## (ITALIAN) Torcia Fenix TK25 IR

- Monta LED's Cree XP-G2 S3 con una durata di 50.000 ore;
- Alimentata da una batteria Li-ion ricaricabile 18650 o da due batterie al Litio CR123A;
- 142,6mm Lunghezza x 25,4mm Diametro Corpo x 40mm Diametro Testa;
- 156,5 grammi (esclusa batteria e clip cintura);
- Testa rotante per cambio modalità (da luce bianca a infrarosso);
- Dotata di luce infrarossa 850nm compatibile con la maggior parte dei visori notturni;
- Output luce infrarossa: Alto (3000mW) e Basso (1000mW);
- Clip cintura a sgancio rapido;
- Compatibile con l'interruttore remoto AER-03;
- Output regolato digitalmente per mantenere una luminosità costante;
- Protezione polarità inversa per evitare l'installazione errata delle batterie;
- Interruttore tattico posteriore per attivazione immediata e temporanea;
- Interruttore funzionale per selezione output e attivazione modalità Strobo;
- Realizzata in alluminio aeronautico;

### Specifiche Batterie

| Tipo | Dimensioni | Voltaggio | Usabilità | |
|---|---|---|---|---|
| Fenix Serie ARB-L18 | 18650 | 3.6V | Raccomandata | ✓✓ |
| Fenix Serie ARB-L2 | 18650 | 3.6V | Raccomandata | ✓✓ |
| Batteria Non Ricaricabile (Lithium) | CR123A | 3V | Usabile | ✓ |
| Batteria Ricaricabile (Li-ion) | 18650 | 3.6V/3.7V | Attenzione* | ! |
| Batteria Ricaricabile (Li-ion) | 16340 | 3.6V/3.7V | Attenzione* | ! |
| Batteria Ricaricabile ($LiFePO_4$) | 18650 | 3.2V | Proibita | X |

Attenzione: non mischiare batterie di diverse marche, tipo, taglia o capacità. Ciò potrebbe causare danni alle torce o alle batterie.

*La batterie Li-ion 18650/16340 sono celle potenti studiate per applicazioni commerciali e devono essere trattate con attenzione e maneggiate con cura. Batterie di qualità con circuito di protezione ridurranno il rischio di combustione o esplosione ma danni alle celle o corto circuiti sono rischi potenziali che l'utilizzatore si assume. Non mischiare batterie di diversa marca, taglia, capacità o tipo. Ciò potrebbe danneggiare la torcia o le batterie. Se la torcia non viene usata per un lungo periodo, rimuovere le batterie per evitare fuoriuscita di elettroliti o esplosione delle batterie.

## Istruzioni

**Doppio Interruttore**

L'interruttore rotondo ② è l'interruttore tattico, quello ovale ① l'interruttore funzionale.

**ON/OFF**

Premere e tenere premuto l'interruttore tattico per accendere temporaneamente la luce. Rilasciarlo per spegnerla. Premere a fondo lo stesso interruttore per accendere la luce in modo permanente. Premerlo nuovamente per spegnerla.

**Strobo**

Quando la torcia è accesa con luce bianca, premere a fondo l'interruttore funzionale per attivare la modalità Strobo. Premere lo stesso interruttore per tornare allo stato precedente.

Quando la luce è spenta, premere l'interruttore funzionale per attivare la modalità Strobo.

**Selezione Output**

Quando la torcia è accesa con luce bianca, premere una volta l'interruttore funzionale per passare attraverso i vari output, nell'ordine Basso →* Medio → Alto → Turbo.

Quando la torcia è accesa in modalità infrarossa, premere una volta l'interruttore funzionale per passare attraverso gli output → Alto → Basso.

**Selezione Modalità**

Ruotare la testa della torcia per passare da luce bianca e infrarossa e viceversa.

**Circuito di Memoria Intelligente**

La torcia memorizza l'ultimo livello di luminosità utilizzato nella modalità luce bianca. Alla successiva riaccensione la torcia si riattiverà a quel livello.

**Avviso Basso Voltaggio**

Quando il voltaggio scende sotto il livello prestabilito, la torcia è programmata per scalare automaticamente ad un livello di luminosità inferiore. Se questo accade quando si è già al livello Basso, la luce lampeggerà per tre volte ogni cinque minuti per ricordarvi di ricaricare o cambiare le batterie. Per assicurare un uso normale, la torcia non si spegnerà automaticamente e resterà in funzione finché le batterie non saranno completamente scariche.

**Protezione Anti Surriscaldamento**

La torcia accumula molto calore quando viene usata al livello Turbo per un periodo di tempo prolungato. Quando si raggiungono o superano i 65° C, la luce si abbassa automaticamente di alcuni lumen per diminuire la temperatura. Successivamente, la luce tornerà gradualmente al livello Turbo.

## Parametri Tecnici

| ANSI/PLATO FL1 | Modalità Generale | | | | Strobo |
|---|---|---|---|---|---|
| | Turbo | Alto | Medio | Basso | |
| OUTPUT | 1000 Lumens | 300 Lumens | 100 Lumens | 15 Lumens | 1000 Lumens |
| DURATA | 2h | 5h 20min | 22h 20min | 110h | / |
| DISTANZA | 225m | 124m | 75m | 25m | / |
| INTENSITÀ | 12650cd | 3840cd | 1400cd | 160cd | / |
| RESISTENZA URTI | 1m | | | | |
| IMPERMEABILITÀ | IP68, sottacqua 2m | | | | |

Nota: I parametri sopra riportati (testati in laboratorio usando una batteria Li-ion ricaricabile Fenix 3.6V/3500mAh) sono approssimativi e possono variare in base alle torce, alle batterie e agli ambienti di utilizzo.

### Sostituzione Batterie

Svitare il tappo posteriore per inserire la batteria con l'anodo (+) rivolto verso la testa della torcia, quindi riavvitare il tappo.

### Uso e Manutenzione

- Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;
- Si consiglia l'uso di batterie di alta qualità. Se la torcia non viene usata per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria per evitare la fuoriuscita di elettroliti o l'esplosione della batteria stessa;
- Dopo lungo tempo di utilizzo, la guarnizione si può logorare. Per mantenere la torcia correttamente impermeabilizzata, sostituire la guarnizione;
- La pulizia periodica dei contatti migliora il funzionamento della torcia, poiché la sporcizia sui contatti può causare sfarfallio della luce, illuminazione intermittente o addirittura mancato funzionamento. In questo caso, le cause possono essere le seguenti:

a)Le batterie sono scariche.

Soluzione: sostituire le batterie, assicurandosi che la polarità positiva (+) e negativa (-) siano correttamente posizionate.

b)I contatti dei cavi, del circuito stampato o altri contatti sono sporchi.

Soluzione: pulire i contatti con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

Se le soluzioni sopraciitate non dovessero risolvere il problema, contattare il distributore locale e fare riferimento alla garanzia.

### Attenzione

Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità con luce infrarossa che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

### Clip Cintura

Dimensioni: 50mm Larghezza x 71,5mm Spessore x 125mm Altezza

Peso: 102grammi

Materiale: Nylon e fibra di vetro PA+5%GF

Misura della cintura: fino a 55mm

Accessori:1*fiaccetto, 1*guarnizione, 1*clip cintura, 1*clip corpo, 1*fascia elastica

## (GERMAN) Fenix TK25 IR Taschenlampe

- Nutzt Cree XP-G2 S3 LEDs mit 50,000 Stunden Lebensdauer
- Nutzt 1 Stück 18650 Lilon Akku oder 2 Stück CR123A Batterien
- 142,6mm Länge x 25,4mm Durchmesser Körper x 40mm Durchmesser Kopf
- 156,5 Gramm (ohne Batterien und ohne Gürtelclip)
- Drehbarer Lampenkopf zum Wechsel zwischen weißem und Infrarot-Licht
- Infrarotlicht mit 850nm, nutzbar in Verbindung mit vielen Nachtsichtgeräten
- Helligkeit des Infrarotlichts: wahlbar 3.000mW und 1.000mW
- Kunststoff Gürtelhalter
- Kompatibel mit dem AER-03 Kabelschalter
- digitale Regelung für nahezu gleichbleibende Helligkeit
- Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegte Batterien / Akkus
- Endschalter mit Dauer- und Momentlichtfunktion
- Funktionsendschalter zur Wahl der Helligkeit und Instant-Strobe.
- gefertigt aus hochwertigem Aluminium
- widerstandsfähige Typ III Anodisierung
- hoch effizierte Linse mit Anti-Reflex Beschichtung

### Zur Benutzung erlaubte Akkus und Batterien

| Typ | Größe | Nennspannung | Nutzbarkeit | |
|---|---|---|---|---|
| FENIX ARB-L18 + L2 Serie Akkus | 18650 | 3.7V/3.6V | Empfohlen | ✓✓ |
| FENIX ARB-L2 Serie Akkus | 18650 | 3.7V/3.6V | Empfohlen | ✓✓ |
| Gegen Über- & Unterspannung, sowie Kurzschluss geschützte Lilon-Akkus | 18650 | 3.7V | Nutzbar | ✓✓ |
| Lithium-Batterien | CR123A | 3V | Nutzbar | ✓✓ |
| Gegen Über- & Unterspannung, sowie Kurzschluss geschützte Lilon-Akkus | 16340 | 3.7V | Nicht empfohlen, da sehr geringe Kapazität | ✓ |
| $LiFePO_4$-Akku | 18650 | 3.2V | Verboten | X |
| $LiFePO_4$-Akku | 16340 | 3.2V | Verboten | X |

Achtung: Mischen sie niemals Batterien / Akkus unterschiedlicher Hersteller, unterschiedlichen Typs, unterschiedlicher Kapazität oder Größe. Dies kann zu nicht unerheblichen Schäden an der Lampe und den Batterien / Akkus führen. Bitte nutzen Sie Lilon Akku nur, wenn diese über einen Schutz gegen Über- & Unterspannung, sowie gegen Kurzschluss verfügen.

Verwenden Sie ausschließlich Qualitätszellen.

Entnehmen Sie die Batterien / Akkus aus der Taschenlampe, wenn Sie diese eine zeit lang nicht nutzen.

Drehen Sie den Endschalter bei der Lagerung und dem Transport eine halbe Umdrehung auf, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.

## Bedienung

**Schaltererklärung**

Der runde Schalter "Endschalter" ist der taktischen Ein- und Ausschalter. Der ovale Schalter "Funktionsschalter" verstellt die Helligkeit und aktiviert den Strobe.

**An / Aus**

Drücken Sie den Endschalter zur Aktivierung des Momentlicht leicht. Drücken Sie in ganz für das Dauer-Licht. Drücken Sie den Schalter erneut zum Ausschalten.

**Strobe (nur bei Wahl des weißen Lichtes)**

Drücken und halten Sie den Funktionsschalter wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, um den Strobe zu aktivieren. Drücken Sie erneut, um zur vorherigen Helligkeitsstufe zurück zu kehren. Drücken Sie den Funktionsschalter bei ausgeschalteter Taschenlampe, um ebenso den Strobe zu aktivieren, Bzw. Hell beim Infrarotlicht. Drücken Sie den Schalter erneut zum Ausschalten.

**Wahl der Helligkeit**

Drücken Sie bei eingeschalteter Taschenlampe den Funktionsschalter, um bei weißem Licht zwischen den 4 Stufen zu wählen: Dunkel => Mittel => Hell => Turbo, Bzw. Hell und Dunkel beim Infrarotlicht.

**Wechsel zwischen weißem und Infrarot-Licht**

Drehen Sie den Taschenlampenkopf, um zwischen weißem und infrarotem Licht zu wechseln.

**WARNUNG!**

Dies ist eine Hochleistungstaschenlampe, die neben weißem Licht auch ein sehr starkes UNSICHTBARES Infrarotlicht im Wellenbereich von 850nm und 3 Watt Leistung erzeugt.

Lagern und transportieren Sie die Taschenlampe immer mit den mechanisch vorausgewählten LEDs für das Weißlicht und drehen Sie den Lampenkopf immer nur umnittelbar vor der Nutzung des Infrarotlicht auf die Infrarot LEDs und nach dem Gebrauch direkt wieder auf die weißen LEDs zurück.

Schauen Sie nur in den Lampenkopf / auf die LEDs, wenn Sie sich vorher vergewissert haben, dass KEIN(E) Akku(s) / KEINE Batterien in die Taschenlampe eingelegt sind.

Leuchten Sie NIEMALS mit der Taschenlampe Personen oder Tiere an.

Leuchten Sie NIEMALS auf reflektierende Flächen.

Achten Sie beim Transport & der Lagerung darauf, dass die Taschenlampe nicht versehentlich einschaltet wird.

**Intelligente Memory-Funktion**

Die Taschenlampe behält beim erneuten Einschalten die zuletzt genutzte weiße Leuchtstufe bei – mit Ausnahme des Strobe.

**Herunterschalten & Warnung bei geringer Spannung**

Wenn die Spannung zu niedrig für die aktuelle Stufe ist wechselt die Taschenlampe in die nächst geringere Stufe, ist die Spannung in der dunklen Helligkeitsstufe niedrig, so blinkt die Taschenlampe 3 mal alle 5 Minuten, um an das Aufladen oder den Batteriewechsel zu erinnern. Bei der Nutzung der weißen LEDs blinken die weißen LEDs, bei Nutzung der Infrarot-LEDs blinken die Infrarot LEDs.

**Intelligenter Überhitzungsschutz**

Die Taschenlampe erzeugt viel Hitze, insbesondere bei der Nutzung der Helligkeitsstufe "Turbo" für einen längeren Zeitraum. Werden 65°C Temperatur erreicht, so wird die Taschenlampe Stück für Stück die Helligkeit reduzieren und bei einer erfolgten Abkühlung automatisch wieder anheben.

## Technische Daten

| ANSI/PLATO FL1 | Genereller Modus | | | | Strobe |
|---|---|---|---|---|---|
| | Turbo | Hell | Mittel | Dunkel | |
| HELLIGKEIT | 1,000 Lumen | 300 Lumen | 100 Lumen | 15 Lumen | 1,000 Lumen |
| BRENNDAUER | 2h | 5h 20min | 22h 20min | 110h | / |
| REICHWEITE | 225m | 124m | 75m | 25m | / |
| INTENSITÄT | 12650cd | 3840cd | 1400cd | 160cd | / |
| STOßFESTIGKEIT | 1m | | | | |
| WASSERDICHT | IP68, 2 Meter | | | | |

Hinweis: Die zuvor genannten Werte wurden im Labor unter der Verwendung des Fenix 18650 3.500 mAh Lilon Akku ermittelt und können zwischen Taschenlampe, Batterien / Akkus und Umgebung abweichen.

### Batteriewechsel

Drehen Sie den Endschalter der Taschenlampe ab und entnehmen Sie die ggf. vorhandenen Batterien / Akkus. Legen Sie die neuen Zellen mit dem Pluspol (+) in Richtung Lampenkopf zeigend (Minuspol (-) in Richtung Ende der Taschenlampe) ein. Drehen Sie den Endschalter danach wieder auf die Taschenlampe auf.

### Nutzung und Wartung

- Bitte zerlegen sie den versiegelten Lampenkopf nicht. Das Zerlegen des Lampenkopfes kann die Lampe beschädigen.
- Um den höchsten Nutzen aus der Taschenlampe zu ziehen, empfiehlt Fenix hochwertige Batterien oder einen hochwertigen Akku zu verwenden.
- Sollte die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt werden empfiehlt es sich, die Batterien oder Akkus zu entnehmen
- Häufige Benutzung führt zu einem Verschleiß der O-Ringe. Um die Wasserdichtigkeit zu gewährleisten, tauschen Sie diese bei Verschleiß gegen ein passendes Fenix Ersatzteil aus.
- Häufiges Reinigen der Batteriekontakte erhält die Zuverlässigkeit der Fenix Taschenlampe. Folgende Fehler können durch verschmutzte Kontakte verursacht werden: Flackern, plötzliches Versagen der Lampe.

Zum Reinigen können in Alkohol getränkte Wattestäbchen verwendet werden.

Funktioniert die Lampe dennoch nicht, ersetzen sie die Batterien.

Sollte keine der genannten Methoden zum Erfolg führen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer der Taschenlampe.

### Warnung

Dies ist eine Hochleistungstaschenlampe, die neben weißem Licht auch ein sehr starkes UNSICHTBARES Infrarotlicht im Wellenbereich von 850nm und 3 Watt Leistung erzeugt.

Schauen Sie nur in den Lampenkopf / auf die LEDs, wenn Sie sich vorher vergewisert haben, dass KEIN(E) Akku(s) / KEINE Batterien in die Taschenlampe eingelegt sind.

Leuchten Sie NIEMALS mit der Taschenlampe Personen oder Tiere an.

Leuchten Sie NIEMALS auf reflektierende Flächen.

Achten Sie beim Transport & der Lagerung darauf, dass die Taschenlampe nicht versehentlich einschaltet wird.

Lagern und transportieren Sie die Taschenlampe immer mit den mechanisch vorausgewählten LEDs für das Weißlicht und drehen